

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1489/95

af 28. juni 1995

om eksportrestitutter for frugt og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1363/95⁽²⁾, særlig artikel 26, stk. 11,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3290/94 af 22. december 1994 om de tilpasninger og overgangsforanstaltninger, der er nødvendige i landbrugssektoren for gennemførelsen af de aftaler, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi⁽³⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1488/95⁽⁴⁾ fastsættes gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutter for frugt og grøntsager;

i henhold til artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 kan forskellen mellem priserne i den internationale handel for de i nævnte artikel omhandlede produkter og priserne for disse produkter i Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution for at muliggøre en i økonomisk henseende betydelig eksport i fornødent omfang;

i henhold til artikel 26, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1035/72 skal restitutionerne fastsættes under hensyn til situationen og den forventede udvikling i dels priserne for frugt og grøntsager og de disponible mængder på Fællesskabets marked, dels priserne i den internationale handel; der bør ligeledes tages hensyn til de i litra b) i ovennævnte stykke omhandlede omkostninger samt det økonomiske aspekt i forbindelse med de påtænkte udførsler;

i henhold til artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsættes restitutionerne under hensyn til de begrænsninger, der er en følge af de aftaler, der indgås i henhold til traktatens artikel 228;

i henhold til artikel 26, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsættes priserne på Fællesskabets marked under hensyntagen til de priser, som med henblik på udførsel viser sig at være de gunstigste; priserne i den internationale handel fastsættes under hensyntagen til de

noteringer og priser, der omhandles i nævnte stykkes andet afsnit;

den internationale handelssituation eller de særlige krav, der gør sig gældende på visse markeder, kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for et givet produkt alt efter produktets destination;

tomater, citroner, appelsiner, æbler, ferskner og nektariner i kvalitetsklasse ekstra, I og II i de fælles kvalitetsnormer, spisedruer i kvalitetsklasse ekstra og I, afskallede mandler, hasselnødder samt valnødder med skal kan ligeledes gøres til genstand for en i økonomisk henseende betydelig eksport;

ifølge Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽⁵⁾ er der forbud mod samhandel mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i visse situationer, som er opregnet udtømmende i artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

de repræsentative markedskurser, der er defineret i artikel I i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁷⁾, anvendes til at omregne beløb udtrykt i tredjelands valutaer og ligger til grund for fastsættelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; reglerne for disse omregningers anvendelse og fastsættelse findes i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1053/95⁽⁹⁾;

anvendelsen af ovennævnte regler på den nuværende markedssituation og dennes forventede udvikling og især på noteringer og priser for frugt og grøntsager i Fællesskabet og i den internationale handel fører til en restitutionsfastsættelse i overensstemmelse med bilagene i nærværende forordning;

i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 26, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1035/72 skal de disponible ressourcer udnyttes så effektivt som muligt, uden at dette dog må føre til nogen forskelsbehandling mellem de berørte erhvervsdrivende; det bør derfor sikres, at det handelsmønster, som restitutionsordningen tidligere har skabt, ikke forstyrres; på denne baggrund, og fordi eksporten af frugt og grøntsager er sæsonbestemt, bør der fastsættes kontingenter for de enkelte produkter;

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 132 af 16. 6. 1995, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.

⁽⁴⁾ Se side 68 i denne Tidende.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 107 af 12. 5. 1995, s. 4.

Forvaltingskomitéen for Frugt og Grøntsager har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

1. Eksportrestitutionerne og de restitutionsberettigede mængder i sektoren for frugt og grøntsager fastsættes for de licenser med en forudfastsat restitution, der udstedes i perioden fra den 1. juli 1995 til den 30. juni 1996, som angivet i bilag I til denne forordning.

For udførsler uden en forudfastsat restitution fastsættes der vejledende satser og mængder som angivet i bilag II til denne forordning.

2. De licenser, der udstedes vedrørende fødevarerhjælp, og som omhandles i artikel 14a i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88⁽¹⁾ om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter, afskrives ikke på de i stk. 1 omhandlede restitutionsberettigede mængder.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

Produkt	Produktkode	Destinationskode (*)	Restitutions-sats (%) (ECU/ton netto)	Mængder pr. periode for licenstildeling (tons)													
				1995						1996							
				juli	august	september	oktober	november	december	januar	februar	marts	april	maj	juni		
Spisedruer	0806 10 21 200	F	54,7	5 637	20 823	7 934	441								13		
	0806 10 29 200																
	0806 10 30 200																
	0806 10 40 200																
	0806 10 50 200																
	0806 10 61 200																
Æbler	0808 10 51 910	A B D	90,4	2 517	7 260	8 538	8 860	10 191	7 882								
	0808 10 53 910																
	0808 10 59 910																
	0808 10 61 910																
	0808 10 63 910																
	0808 10 69 910																
	0808 10 71 910																
	0808 10 73 910																
	0808 10 79 910																
	0808 10 92 910																
Ferskner og nektariner	0809 30 11 100	E	56,5	4 571	2 609										766		
	0809 30 19 100																
	0809 30 21 100																
	0809 30 29 100																
	0809 30 31 100																
	0809 30 39 100																
	0809 30 41 100																
	0809 30 49 100																
	0809 30 51 100																
	0809 30 59 100																

(*) Destinationskoderne defineres således:

A : Norge, Island, Grønland, Polen, Ungarn, Rumænien, Bulgarien, Albanien, Estland, Letland, Litauen, Armenien, Aserbajdsjan, Hviderusland, Georgien, Kasakhstan, Kirgistan, Moldova, Rusland, Tadsjikistan, Turkmenistan, Usbekistan, Ukraine, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Malta.

B : Færøerne, landene og territorierne i Afrika, undtagen Sydafrika, landene på Den Arabiske Halvø (Saudi-Arabien, Bahrain, Qatar, Oman, De Forenede Arabiske Emirater (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al-Qaiwain, Ras al Khaimah og Fujarah), Kuwait og Yemen), Syrien, Iran, Jordan, Bolivia, Brasilien, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador og Colombia.

C : Schweiz, Tjekkiet og Slovakiet.

D : Hongkong, Singapore, Malaysia, Indonesien, Thailand, Taiwan, Papua Ny Guinea, Laos, Cambodia, Vietnam, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mexico og Costa Rica.

E : Alle destinationer bortset fra Schweiz.

F : Alle destinationer.

(*) Restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro) kan kun ydes på de betingelser, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 990/93.

BILAG II

VEJLEDENDE SATSER OG MÆNGDER FOR TILDELINGEN AF LICENSER MED EN FORUDFÆSTSAT RESTITUTION

Produkt	Produktkode	Destinationskode (1)	Restitutions-sats (%) (ECU/ton netto)	Mængder pr. periode for licenstilldeling (tons)																	
				1995						1996											
				juli	august	september	oktober	november	december	januar	februar	marts	april	maj	juni						
Tomater	0702 00 15 100	F	50,8	2 786	3 758	3 297	1 664	7 886	15 407												
	0702 00 20 100																				
	0702 00 25 100																				
	0702 00 30 100																				
	0702 00 35 100																				
	0702 00 40 100																				
0702 00 45 100																					
0702 00 50 100																					
Mandler, afskallede	0802 12 90 000	F	109,3	122	304	336	161	371	494												
	0802 21 00 000	F	127,7	25	205	87	12	11	15												
Hassel nødder, afskallede	0802 22 00 000	F	246,3	447	908	1 766	860	694	779												
	0802 31 00 000	F	158,3	2	84	241	16	7	2												
Appelsiner	0805 10 01 200	A C	124,3	1 138	633	30 594	66 505	98 566	21 871												
	0805 10 05 200																				
	0805 10 09 200																				
	0805 10 11 200																				
	0805 10 15 200																				
	0805 10 19 200																				
	0805 10 21 200																				
	0805 10 25 200																				
	0805 10 29 200																				
	0805 10 32 200																				
	0805 10 34 200																				
	0805 10 36 200																				
	0805 10 42 200																				
	0805 10 44 200																				
0805 10 46 200																					
0805 10 51 200																					
0805 10 55 200																					
0805 10 59 200																					
0805 10 61 200																					
0805 10 65 200																					
0805 10 69 200																					
Citroner	0805 30 20 100	F	152,5	8 370	2 077	10 100	11 885	20 868	20 388												
	0805 30 30 100																				
	0805 30 40 100																				

Produkt	Produktkode	Destinationskøde (*)	Restitutions-sats (%) (ECU/ton netto)	Mængder pr. periode for licenstilladning (tons)															
				1995						1996									
				juli	august	september	oktober	november	december	januar	februar	marts	april	maj	juni				
Spisedruer	0806 10 21 200	F	54,7	20 823	7 934	441											13		
	0806 10 29 200																		
	0806 10 30 200																		
	0806 10 40 200																		
	0806 10 50 200																		
	0806 10 61 200																		
Æbler	0808 10 51 910	A B D	90,4	7 260	8 538	8 860											7 882		
	0808 10 53 910																		
	0808 10 59 910																		
	0808 10 61 910																		
	0808 10 63 910																		
	0808 10 69 910																		
	0808 10 71 910																		
	0808 10 73 910																		
	0808 10 79 910																		
	0808 10 92 910																		
Ferskner og nektariner	0808 10 94 910	E	56,5	2 609													766		
	0809 30 11 100																		
	0809 30 19 100																		
	0809 30 21 100																		
	0809 30 29 100																		
	0809 30 31 100																		
	0809 30 39 100																		
	0809 30 41 100																		
	0809 30 49 100																		
	0809 30 51 100																		

(*) Destinationskoderne defineres således:

A: Norge, Island, Grønland, Polen, Ungarn, Rumænien, Bulgarien, Albanien, Estland, Letland, Litauen, Armenien, Aserbajdsjan, Hviderusland, Georgien, Kasakhstan, Kirgistan, Moldova, Rusland, Tadsjikistan, Turkmenistan, Usbekistan, Ukraine, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Malta.

B: Færøerne, landene og territorierne i Afrika, undtagen Sydafrika, landene på Den Arabiske Halvø, (Saudi-Arabien, Bahrain, Qatar, Oman, De Forenede Arabiske Emirater (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al-Qaiwain, Ras al Khaimah og Fujarah), Kuwait og Yemen), Syrien, Iran, Jordan, Bolivia, Brasilien, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador og Colombia.

C: Schweiz, Tjekkiet og Slovakiet.

D: Hongkong, Singapore, Malaysia, Indonesien, Thailand, Taiwan, Papua Ny Guinea, Laos, Cambodja, Vietnam, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mexico og Costa Rica.

E: Alle destinationer bortset fra Schweiz.

F: Alle destinationer.

(*) Restitutions for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro) kan kun ydes på de betingelser, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 990/93.